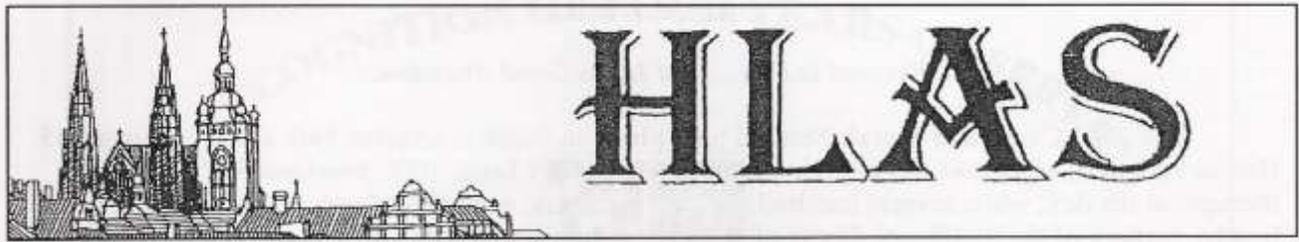


Leto 2011

Summer 2011

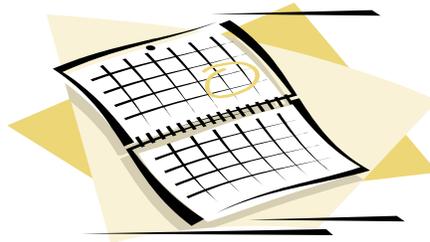


Sdružení Čechů a Slováků pro Uchování Národních Odkazů
Združenie Čechov a Slovákov pre Zachovanie Národných Odkazov

A publication of the Czech and Slovak Heritage Association of Maryland



UPCOMING EVENTS:



Saturdays throughout the year: Why not consider learning Czech or Slovak? Or brushing up on what you already know? It's not as hard as you think! We have excellent teachers and beginning, intermediate and advanced classes. Our new location, The Gribbin Center, at 9317 BelAir Road, is proving to have been a good move. The Fall Semester will begin on Saturday, 10 September. For complete details, dates and times, check our website: www.czslha.org or call Lois Hybl at 410-428-6012. It's not too early to sign up for the Fall 2011 semester.

Mondays throughout the year: Czechs and Slovaks have a great musical heritage. Help keep it alive and well in the Baltimore area; join the Czech and Slovak Heritage Singers on Monday evenings in the Choir Room at the Cathedral of Mary Our Queen, 5200 N. Charles St. Rehearsals begin at 7 PM and conclude at 9 or earlier. All voice parts are welcome. *Singing is an excellent way to improve your Czech or Slovak pronunciation and vocabulary.* Call or email Charles Supik at 410-662-6094, chasupik@juno.com for more information.

Friday evenings at 6:30 throughout the year: Czech language classes for children ages 3 and up. Call or email Margaret at 410-662-6094, usupik@verizon.net or Markéta Traband, marketa.traband@gmail.com. Classes are held at the Cathedral of Mary Our Queen and will begin on 9 September at 6:30.

Sunday, 17 July: the annual CSHA Picnic from 2-6 at Towson Unitarian Universalist Church on Dulaney Valley Road in Towson. Details can be found on page 14.

Sunday, 23 October: our 25th !!! Annual Czech and Slovak Festival. Food by Bohemian Caterers; Joy of Maryland; Slavane Dance group; Sokol gymnasts; Czech and Slovak Heritage Singers; Children's group. Don't miss it.

Sunday, 22 January, 2012: Winter meeting of CSHA. Newly elected officers and board members will be installed. Suggestions for the program are welcome. Call or email 410-662-6094, usupik@verizon.net.

Sunday, 29 April, 2012: Spring meeting of the general membership of CSHA. Possible program: knedlík (dumpling) fest prepared by Bohemian Caterers.

Dolores Zajicek Gentes – June 30, 1930 – April 22, 2011

Thanks to Lois Hybl for the photos and information about Dolores's many activities with CSHA

With the passing of Dolores Gentes CSHA lost a good friend and tireless supporter. She was a founding member and served on the board of the Czechoslovak Ethnic Association which later became CSHA. Dolores helped write the bylaws of our association; undertook to publish its first newsletters, which she called HLAS; wrote articles on Czech cultural themes for Sokol and for many festival program booklets. For years Dolores and her late husband Pete were the acting social chairmen of CSHA; together they set up attractive refreshment tables for CSHA meetings and events. On one occasion Dolores and Pete organized a bus trip to Washington, DC for a concert of Czech music by *Columbia Pro Cantare*. They not only arranged everything, they prepared refreshments for everyone on the bus.



But it will probably be her years of teaching that will most define our memories of Dolores. CSHA's Czech and Slovak Language School began in 1989 when Herman Chyba approached the late Milada Vanicek to begin teaching Czech in the basement of St. Wenceslaus Catholic Church Rectory at Ashland Ave. and Chester St. As Mrs. Vanicek's students became more advanced, Dolores Gentes began her 20 years of teaching the beginning Czech class. Harold "Pete" Gentes, her husband, began serving as an assistant, coordinating the serving of coffee and refreshments. The school owes much to Dolores and Pete for their long and dedicated service. For years, the Gentes's phone number was on our press releases and advertising, and they patiently answered endless calls about our classes. Her last semester of teaching beginning Czech was in the fall of 2010 at the Gribbin Center on Belair Road. She made sure that students learned not only the Czech language, but Czech culture including art--especially Mucha, Czech music, food and holiday traditions. Right before our Spring break, she always brought to school one of the lamb (beránek) cakes that she made for Easter. We missed that this year because of Dolores's illness.

Education in Czech and Slovak history and culture has reached beyond the walls of the Czech and Slovak Language School. Dolores and Pete Gentes responded to requests for exhibits at school international fairs and senior centers. They spent long weekends with their displays at the fall ethnic festivals at Essex Community College. At the Festival of Trees at the Timonium Fairgrounds, they set up a display of a typical Czech home at Christmas. Our files contain a certificate of appreciation from the Maryland Department of Aging for an exhibit at Senior Appreciation Day at the Maryland State Fair in 1999. For a short time both Dolores and Pete sang with the Czech and Slovak Heritage Singers and helped to collect some of the folk songs which enlarged their repertoire.



Dolores chaired the pastry and coffee table at the festival for many years. She was always one of first to arrive and last to leave. Besides the pastry table she and Pete usually had attractive and artfully arranged educational displays as well. One particularly well received display featured a map of the Czech Republic and Slovakia. People could locate their ancestors' home towns and place a pin there.

In her spare time she was always willing to help translate people's letters, to interpret for our friends and relatives from the Czech Republic, to tutor students in Czech, to help opera singers with Czech pronunciation, to provide accommodations for members of Czech performing groups. In short, Dolores took the mission of CSHA very seriously... whatever she could do to promote, preserve and provide education in the languages, cultures and traditions of the Czech and Slovak peoples she did graciously and with class.



Nazdar, Dolores, chybiš nám. So long, Dolores, we miss you.

Children's Language School Completes A Successful First Year

Czech and Slovak classes for children concluded for the year on Friday, June 10, with each child receiving a certificate, *vysvědčení*, in recognition of their good work and progress in the Slovak or Czech languages. The older children did a theater presentation for the parents and younger students. With the help of their teacher Jana Rehak they costumed and staged the story of the huge beet – *Pohádka o velké řepě*. Their

theatrical efforts were rewarded with generous applause (and cookies!)



The giant beet resisted all efforts to pull it...until the mouse added just the effort needed.

←



Jednička for everyone! (1- the highest mark)

On Saturday everyone celebrated the school year's end with a picnic at Cromwell Valley Park. The children (and some of the parents, too) took part in our First Annual Children's *Olympiada*. There was a sack race, slalom run, tug-of-war as well as a little practice for the dancing which the children will present at the Festival on October 23.





Dancing the Mazurka is easy when you know how.

Our 2011-2012 school year will begin on Friday, September 9 at 6:30 PM, once again in the Undercroft of the Cathedral of Mary Our Queen. We grew this year from two students in September to 25 at the end of the year and we look forward to welcoming some new students when we begin our second year of classes.

ADULT LANGUAGE SCHOOL NEWS

When Czech and Slovak Language School resumes on **Saturday, September 10**, we will be welcoming a new teacher, **Andrea Kletetschkova**, for **Czech 201**. She is a native of the Czech Republic with a Masters Degree in Mathematical Analysis from Charles University. She taught math in the Department of Civil Engineering at Charles University and worked in St. Paul, Minnesota, before moving to Maryland. Now a resident of Laurel, she has been teaching Czech to children for American Sokol Washington, DC, and tutoring American adults in the Czech language.

Mary Lou Walker will teach **Czech 101**. She has tutored many beginners in Czech and is eager to apply her creativity and ideas to give students a good start. She was a high school language teacher, a student in our school and at Charles University in Prague, and then taught Czech 201 for years.

George Mojzisek, a Czech native and frequent translator, offers a chance for students of Czech to have an extra hour of **Czech Conversation Practice** from 11:15-12:15.

Margaret Supik will teach **Czech 102** for people who have completed a year of Czech 101. She brings her experience teaching high school English and many years of summer study at the Charles University branch in Dobruška, Czech Republic to our school.



Iva Zicha will have **Czech Conversation** and **Czech 202** students. Iva is a Czech native who has taught in our school for many years. She has taught children at the Slavic American Sokol in Washington and teaches in Fairfax County's Adult Foreign Language Program. She has tutored and taught Czech for people in foreign service jobs.

Natalie Karlinsky, who has a degree in Slavic Languages, will teach **Slovak 101 and 201**. Between those classes, she teaches a special very popular one-hour class called **Slavic Traditions**. Food, history, symbolism, egg decorating are among the topics discussed. For more information about joining us for learning, fun and fellowship, contact Lois Hybl at 410-243-1710 or lhybl@verizon.net or at www.czslha.org.

SUMMER STUDY – SLAVIC CULTURE

Study Slavic culture (Slovak, Czech, Polish, Rusyn, Russian, Bulgarian, Slovenian) in a cozy atmosphere with all your family including your children.



Classes will meet at 3 pm. every Saturday in July and August on the second floor of the *Ze Mean Bean Cafe* at 1739 Fleet St, Baltimore, MD 21231 between South Register and South Ann Streets in the Fells Point neighborhood. Fees will be collected at each class and will be determined by the number of students.

For information call Natalie Karlinsky, 410-218-1974.



LEARN TO PLAY KONCOVKA

This amazing but simple recorder style instrument is presented for the first time in this class. Overtone flutes are easy to play; unlike the recorder they have no side holes and instead use the natural overtone scales. Native to Scandinavia, Slovakia and other countries, they are gaining popularity in the USA for their unique tone and capabilities.

First you will learn to play simple melodies in basic overtone scale both by reading and by ear. Then you will progress to using “the other scale” (with flute end closed) and later to play melodies by combination of open and closed end. You will learn to play overblowing, vibrato and sliding between tones, including the “blue notes”.

The next step will add even more possibilities: the flute improvement, which his friends call “bobshole”, which will be taught to the public for the first time. The flute improvement will enable you to play almost anything, improvise and jam blues and other styles.



Bring your own overtone flute in the key of C or purchase a beginner overtone flute at the class for \$20. It is also recommended that you bring

materials for writing and recording. This course can be used as a preliminary to learning to play *fujara* (6 feet tall overtone flute from Slovakia) which will be demonstrated in the class.

Register early, the class size is limited to 20. Register for this and other Traditions Weeks Courses at Common Ground on the Hill. Traditions Weeks I: July 3 - 8, 2011. The classes will be held at the Carroll County Farm Museum, 500 S. Center St. in Westminster from 4 – 5:45 PM.

Hear examples of *fujara* and *koncovka* overtone flutes here:
http://www.loc.gov/today/cyberlc/feature_wdesc.php?rec=5044

Bob Rychlik

CSHA ELECTION YEAR

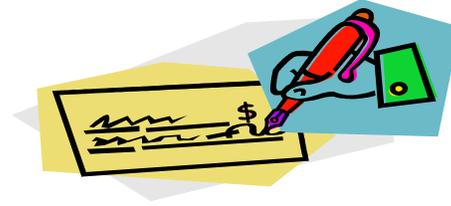
The current terms of office for our officers and Board of Directors expire at the end of this year. We urge you to participate in the election, which will be held this fall. A ballot will be included in the next issue of HLAS.



The Nominating Committee, Alex Vanicky (chair), Lois Hybl, Jane Bourne and Anna Losovsky, will begin assembling a slate of officers and board members to be presented in the next HLAS. If you would like to serve as an officer or board member, or if you know of someone you think would like to be considered, contact one of the Nominating Committee. New faces, new ideas, new perspectives on old ideas are always welcome and will help your organization grow. Newly elected officers and directors will be

installed at the at the Winter meeting on Sunday, 22 January, 2012.

Treasurer's Report – HLAS – July Edition



For the calendar year 2010, the Association's deposits amounted to \$ 27,506.; this included a transfer of \$ 1,000. from the Certificate of Deposit maintained with Slavia FSB.

Disbursements to fund our various programs totaled \$ 28,198.

The result is a net outflow of resources in the amount of \$ 692.

As of December 31, 2010, our account balances were:

Certificate of Deposit	-	\$ 56,466.
Checking Account		<u>262.</u>
Total		<u>\$ 56,728.</u>

Our five year CD invested with Slavia FSB matured on 09/27/10; a new interest factor of 3.02% replaced the 4.81% rate that we had enjoyed for the past five years.

If anyone has any questions regarding the CSHA's finances, please contact me at 410-933-0382, or e-mail stickpaz@comcast.net.

Respectfully submitted,

R C Pazourek, Treasurer

GENEROUS GRANT FROM CZECH GOVERNMENT

No matter where those groups are, the government of the Czech Republic generously supports

organizations which are engaged in preserving and promoting the Czech language and culture. CSHA has been privileged to receive several monetary grants to help us provide entertainment at our Festivals. This year we are slated to receive 60,000 CZK (about \$3500) which will make it possible to have the Pittsburgh group *Slavjane Rusyn* perform for us once again.

In addition to supporting Festivals and concerts, the government of the Czech Republic also offers support to Czech schools world-wide and educational opportunities to study in the Czech Republic for a month, a semester or a full academic year.

CSHA is grateful for the continued support of our activities by the Czech government.

ANNUAL MEMORIAL DAY OBSERVANCE AT BOHEMIAN NATIONAL CEMETARY

Once again the *ČeskoNarodní Hřbitov*, Bohemian National Cemetery honored those who rest there with a special Memorial Day service on May 30. After a brief prayer service, at which Rev. Michael Rokos presided, and remarks by Jana Racová, who represented the Czech Embassy, the participants followed the flags to the graves of Civil War veteran Josef Buchař and Medal of Honor recipient Sgt. William R. Jecelin. There flowers were placed at the grave sites and the Czech and Slovak Heritage Singers lead the singing of "The Battle Hymn of the Republic" and "America the Beautiful."



Following the service, a reception was held in the renovated caretaker's cottage. Guests enjoyed a selection of pastries and *kolače* baked by the members of ČSPS, the organization spearheading the restoration efforts at the historic Bohemian National Cemetery, *ČeskoNarodní Hřbitov*.

CIVIL WAR VETERAN'S GRAVE FOUND AT BOHEMIAN NATIONAL CEMETERY

Josef Buchař was born in Časlov, Bohemia in 1835. He emigrated to the US with his wife and son in 1862 and in the next year he enlisted as a musician in the US Army 18th Infantry. During his military career he served in the Civil War, the Indian Wars and the Spanish American War. He



was present at the surrender of Geronimo to General Nelson Miles marking the end of the Indian Wars. Later he was appointed Bandmaster of both the Military Academy Band at West Point and the US Naval Academy Band.

After his retirement he moved to Baltimore and settled in East Baltimore's thriving Czech neighborhood. His death in 1916 was attributed, at least in part, to an arrow wound he suffered while deployed fighting the Indians in Arizona and New Mexico territories. He was buried with military honors at the Bohemian National Cemetery. His wife Anna was later laid to rest beside him.

This spring, Kathy Shanno was at her home in Pennsylvania looking up information on her ancestors and came across a receipt dated March 11, 1916. It was for the purchase of a plot at *Česko-Národ. Hřbitov*, the Bohemian Cemetery.

The plot was for Mrs. Joseph Buchař, Kathy's great-great-

great grandmother. Kathy contacted Michael Rokos, president of the Bohemian Cemetery Company, who was able to confirm that her ancestors were indeed buried here in Baltimore. Eva Slezak did some research and turned up the military records of Josef Buchař.

His great-great-great granddaughter Kathy and her husband attended the Memorial Day observance and participated in the wreath laying at the Buchař grave site.

Thanks to Jeanne Taborsky for the photo and information about Mr. Buchař.

AERODYNAMICKÝ ORIGINÁL

Zkrácená verze článku pana Jay Leno z časopisu „Popular Mechanics“ z května 2011

Znáte pojem TATRA? Nemyslím si, že všichni. Drahý automobil české výroby, něco jako zdejší Cadillac. Byla to velice aerodynamická Tatra, model T87, velice rychlé vozidlo své doby, dosahující rychlosti 145km/hod. Ne mnoho jich bylo prodáno za hranice tehdejšího předválečného Československa. Těžce se prodávalo auto, které tak předbíhalo tehdejší technický standard.

Moje Tatra T87 sedan byla vyrobena v malém moravském městě Kopřivnici, v roce 1938. Vybavena vzadu umístěným, vzduchem chlazeným, osmiválcovým motorem (V8) o obsahu 2.9litrů, skříň motoru a hlavy válců odlity z lehkého magnezia, OHC(overhead camshaft) typu „Hemi“. Čtyř rychlostní převodovka byla součástí pohonných hřídelí s diferenciálem, jejíž skříň rovněž odlita z magnezia (aluminia). Nezávislé uložení kol s odpružením listovými pery na přední nápravě a s dělenou, kyvadlovou nápravou zadní.

Dnes velice populární auto pro sběratele v USA je Tucker. Tito veteráni se dají koupit zhruba za 1 milion dolarů. Tatra byla zkonstruována o dobrých 10 let dříve! (T77 1936) a již měla mnoho technických vymožeností a předností. Měla, jak již bylo shora uvedeno V8 motor, ne řadový 6ti válec. Také nepoužila motor a převodovku jiného výrobce. Spotřebu benzínu měla Tatra 20 mil na gallon při rychlosti 60 mil/hod, což odpovídá 8 litrům/100km při rychlosti 105km/hod. Spotřeba benzínu 6ti místných automobilů té doby byla 6 až 9 mil na gallon, což odpovídá zhruba 13 až 16 litrům pohonné hmoty na 100km!



Továrna v Kopřivnici byla založena Ignacem Šustalou v roce 1850 pod jménem Nesseldorfer Wagenbau Fabrik. Vyráběly se zde kočáry a povozy. Potom, v roce 1897 začala výroba automobilů, dnes tedy třetí nejstarší továrna hned po Mercedesu-Benz a Peugeotu v Světě. Tatra vyráběla osobní i nákladní automobily nepřetržitě až do roku 1999. V současné době produkuje pouze nákladní a terenní (ponejvíce vojenská) vozidla.

Majitel - Jay Leno

Původní tovární inženýři byli dva Rakušané, Hans Ledwinka a Edmund Rumpler. S Ledwinkou začal pracovat i jeho syn Erich. Vývoj a produkce osobních automobilů byl velký úspěch s osmiválcovým, vzadu umístěným motorem. Ale jejich T 77 z roku 1936 byla ve veškerých technických aspektech přesně okopírována (doslova odcizena) Dr.Ferdou Porschem pro vznik legendárního Volkswagena-Beetla. Když Němci okupovali Čechy a Moravu v r.1938, veškerá soudní řízení ze strany Tatry, byla nacisty anulována. Adolf Hitler označil Dr.Ing.Porsche za absolutního vítěze v soutěži o nejlepší lidový vůz.

*Herrn Porsche ve Stuttgartu se smál,
Zatím co Hans Ledwinka v Tatře se bál.
Jedním škrtem pera,
co zbylo z frajera! /av/*

Ing. Ledwinka během okupace zkoušel jakási odvolací řízení, aby zachránil svůj výrobek a inovace s tím spojené, nakonec je obviněn bolševickým zlořádem po r. 1945 na Malý Dekret (spolupráce s nacisty) a odseděl si 6 let ve vězení a to jen proto, že se soudit během okupace s firmou Porsche / VW, Aktion Gesellschaft, čistě z důvodu tovární prestiže své firmy – Tatra, v moravské Kopřivnici.

Od básničky až potud, glossa od překladatele (av). A nyní zase pokračuje Jay Leno:

Ale nejlepší je: Chlapec v UK mi zavolal: “Máme tady TATRA klub,” říká „Vydáváme svá oznámení a informace o výměnných součástkách. Také sami provádíme různé opravy a úpravy na vozech.“

“Jejku“ říkám “Rád bych se zapojil!”

„Jsme velice potěšeni!“ on odpovídá.

Ptám se “Kolik máte členů?”

„S vaším členstvím již budeme čtyři!“

Tak jsem si řekl, to nebudou zatím potřebovat větší halu k pronajmutí, v případě Vánočních oslav.

Česká verze: Aleš Vanický

AERODYNAMIC ORIGINAL

Short version of Jay Leno’s article, published in Popular Mechanics magazine, May 2011 issue.

Ever hear of the TATRA? I didn’t think so. An expensive Czech equivalent to a Cadillac, the streamlined Tatra T87 was very fast for its day with a top speed of 103 mph. But not many were sold outside Czechoslovakia. It’s hard to sell something before its time.

My Tatra T87 sedan was built in the small city of Kopřivnice, in 1938. It’s powered by a rear-mounted, cast-magnesium, air-cooled 2.9-liter overhead-cam Hemi-head V8 with a four-speed transaxle. The suspension is fully independent, with twin transverse leaf springs in front and a unique swing axle setup in back.

People go nuts for Tucker cars these days – they sell for over million dollars – but Tatra was developed a good 10 years before the Tucker, and it was much more advanced. It had a V8, not a flat six, and it didn’t use somebody else’s engine or transmission. The Tatra is really what the Tucker should have been - a truly aerodynamic car that got 20 mpg at 60 mph. In the ‘30s, fuel consumption for most big six-passenger cars was 6 to 9 mpg.

Founded in 1850 under a different company name that nobody here can pronounce, Tatra built carriages and wagons for decades. Then, in 1897, it became a carmaker, now the world’s third oldest after Mercedes-Benz and Peugeot. Tatra built automobiles until 1999, then switched to manufacturing trucks, which it still does.

The company's original engineers were two Austrians, living in Moravian town of Koprivnice: Hans Ledwinka and Edmund Rumpler. Ledwinka began working with his son Erich to built Tatra sedans with air-cooled, rear mounted V8 engines.



TATRA model T-570 *1933

Their Tatra model 77 from 1936 was copied in all concepts by Dr. Ferdinand Porsche, to build the first Volkswagen beetle. They went to court, but when the Germans annexed Czechoslovakia in 1938, the law suit *Tatra versus Volkswagen* was obviously dropped and Adolf Hitler, verified Dr. Porsche's entry in the competition for "folks-vehicle" as an absolute winner!

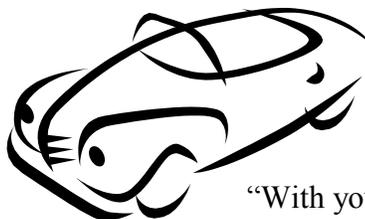
*(Mr. Porsche in Stuttgart was smiling,
While at Tatra Hans Ledwinka was fearing,
With one stroke of the pen,
His fate was sealed.*

Ledwinka, an engineer, tried to protect his product and innovations by bringing a lawsuit. Later he was found guilty of collaborating with the Nazis under the bolshevik abuses of the Little Decree of 1945 and was sentenced to 6 years in prison. He brought his lawsuit solely for the sake of the prestige of his firm – Tatra in the Moravian town of Koprivnice. (The poem and commentary are the words of the translator, Alex Vanicky. Now we continue with the words of Jay Leno.)

That's the way a Czech factory original invention was stolen during WW II. After the war ended, the lawsuit was revived, and VW had to pay Tatra about 3 million deutsche marks. Ledwinka never got a pfennig (penny) of the settlement – but he had the satisfaction of being the only person who ever sued Porsche, and won.

My T87 is mechanically different from any other automobile I own. It doesn't freewheel; it cuts aerodynamically through the wind so well, it barely slows down.

Here is the best part: One day I got a call from a guy in the U.K: We have a Tatra club," he said. "There's a newsletter and a spare-parts scheme. We're trying to put this and that together."



"We'd love to have you," he replied.

I said, "How many people do you have in the club?"

"With your membership now," he said, "there's four! "

Well, I thought, they won't need a big room for the Christmas party.

WANTED: USED TEXTBOOKS IN GOOD CONDITION

If you have taken Czech or Slovak language classes and no longer want to keep your textbooks, some of our incoming students may want to use them. We are particularly interested in *Czech for Fun* by Susan Kresin, *The New Czech Step by Step* by Lida Hola, and *Slovenčina pre cudzincov* (Slovak for Foreigners). If you want to donate the book(s), contact Lois Hybl at 410-243-1710 or lhybl@verizon.net. If you want to sell them, set your price and send Lois the information about the book and your contact information.

LETO NA SLOVENSKU

Letná sezóna je v plnom prúde a tak mnohí z nás cestujú na Slovensko za rodinou a zároveň aj relaxovať.

Chcete spoznať, čo je na Slovensku „NAJ“? Nechajte sa pri plánovaní cesty inšpirovať nasledujúcimi riadkami, ktoré Vás zavedú na unikátne miesta, ktoré nenájdete v širšom okolí.

Slovensko má bohatú históriu, mojou „srdcovkou“ sú drevené kostolíky, ktoré mnohé z nich sú zapísané do zoznamu pamiatok svetového dedičstva UNESCO. Ich zvláštnosťou je, že všetok materiál musel byť z dreva a pri ich výstavbe sa nemohli použiť klince. Medzi najznámejšie drevené kostolíky patria v obci Hervartov, Tvrdošíne, Ladomírovej a Hronseku.



Medzi atraktívne slovenské mestá patria : Levoča-drevený gotický oltár v kostole sv. Jakuba, jeho autorom je Majster Pavol z Levoče, Trnava-

univerzitné sídlo, Bratislava-Bratislavské gobelíny vystavené v Primaciálnom paláci, Martin-centrum slovenskej kultúry, Banská Štiavnica-najstaršie banícke mesto, zapísané v zozname UNESCO, Košice-Dóm sv. Alžbety a mnoho ďalších slovenských miest.

Slovensko možno nazvať aj „krajinou hradov a zámkov“, kde v minulosti tieto pamiatky boli sídlom slávnych vládcov a šľachticov, napr. Trenčiansky hrad, Spišský hrad, Modrý Kameň, Oravský hrad, Bojnický zámok, Beckov, Blatnica, Červený Kameň. Mnoho z týchto historických stavieb žiaľ, v dnešnej dobe upadá do zabudnutia a snáď len zvyškami hradných stien smutne pripomínajú minulosť.



Slovensko sa môže pýšiť aj bohatou flórou a množstvom jaskýň. Tí, ktorí obľubujú prírodné krásy, si prídu na svoje, ak navštívia nasledujúce národné parky a chránené

krajinné oblasti ako sú Tatranský NP, Nízke Tatry NP, NP Slovenský raj, NP Malá a Veľká Fatra, Pieninský NP a pod.

Významná je aragonitová jaskyňa v Ochtinej, ktorá patrí medzi tri sprístupnené jaskyne svojho druhu na svete.



A na záver pre tých, ktorí neodolajú vode a vodným športom Slovensko ponúka Aquapark Tatralandia v Liptovskom Mikuláši, Aquapark Senec, termálny park Bešeňová, vodné nádrže a jazerá ku ktorým patria Oravská priehrada, Slnčné jazerá, Domaša, Zemplínska Šírava a pod.

Nezabudnite navštíviť aj organizované

podujatia na Slovensku, ako sú

Bartolomejský jarmok, Bažant Pohoda,

folklórne slávnosti pod Poľanou, festival

Európske ľudové remeslo, folklórny festival

Východná, Jánošíkove dni, letné

Shakespeareovské slávnosti, Púť na

Mariánsku horu v Levoči, Salamandrove dni,

Spišské trhy a pod.

Zdroj : časť internet

Martina Tesfayeova

SUMMER IN SLOVAKIA

The summer season is upon us and many of us will be traveling to Slovakia to our families and also for relaxation. Do you want to know the best of what is in Slovakia? To inspire your travel planning the following sentences will introduce you to some unique places which you won't find anywhere else in the world.

Slovakia has a rich history, at its heart are the wooden churches many of which have been added to the UNESCO register of world heritage sites. They are unique in that the primary building material is wood and they are constructed entirely without nails. Among the most famous of the

wooden churches are those in the areas of Hervartov, Tvrdošine, Lodomírovej and Hronseka.

Among the attractions of Slovak cities are: in Levoča, the wooden Gothic altar in the church of St. James, the work of Master Pavel of Levoča; in Trnava, the seat of the university; in Bratislava, the tapestry exhibit in the Primaciálnom palace, the Martin center of Slovak culture; in Banská Štiavnica, the oldest mining town, listed by UNESCO; in Košice the church of St. Elizabeth. And there are many more.

Slovakia offers many possibilities to visit border fortresses and castles, in the past these sites were the seats of famous monarchs and noble families. For example, there is: Trenčiansky castle, Spišský castle, Modrý Kameň (Blue rock), Oravský castle, Bojnický chateau, Beckov, Blatnica, Červený Kameň (Red Rock). Many of these historic buildings have today fallen into neglect and are only sad reminders of their glorious past.

Slovakia is proud of its rich plant life and many caves. These, which show off the beauty of nature, as you will see for yourself if you visit these national parks or protected areas: Tatra National Park; Lower Tatra National Park; Slovak paradise National Park; Big and Little Fatra; Pieninský National Park and others. The Aragonite Cave in Ochtinej is very famous and is one of only three accessible caves of its type in the world.

And finally, for those who are water or water-sport enthusiasts Slovakia offers: Aquapark Tatraland v Liptovskom Mikuláši; Aquapark Senec; Thermal Park Bešeňová, the reservoir and caves of Oravská Priehrada; Slnčné Lake; Domaša; Zemplínska Šírava and others.

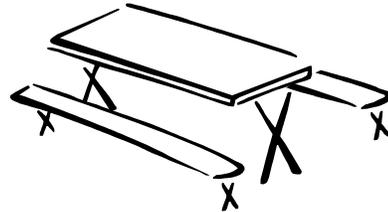
Don't forget to visit some of the festivals organized in Slovakia: the Bartolomew Fair; the Bažant (Pheasant) Pohoda; the pod Poľanou folklore celebration; the festival of European ľudové remeslo; the folklore festival of Východná; Jánošík Day; the summer Shakespeare celebration; the pilgrimage to Mariánska mountain in Levoči; Salamandrove day, Spišské market and others.

Adapted from internet sources by Martina Tesfayeova

17 JULY LETNÍ CELEBRATION: A CZECH & SLOVAK PICNIC

by Lois Hybl

As it was last year the CSHA annual picnic will be held at Towson Unitarian Universalist Church in Lutherville. The fun begins at 2 PM on Sunday, 17 July.



Directions: Towson Unitarian Universalist Church (TUUC) is at 1710 Dulaney Valley Rd, Lutherville, MD 21093. Take Route 146 about 2 miles north from the Towson Town Circle or about 1.3 miles from exit 27B from the Baltimore 695 Beltway. Drive north along Dulaney Valley Road past Pot Spring Road. TUUC will be around a bend beyond the traffic light. Turn left into the parking lot. The church is at the back of the lot. Enter on the right side.



Also, There is a patio area on the side of the church which is shady and handicapped accessible. the lower level of the church will be open so people can get into an air conditioned area. Bring your lawn chairs and a side dish or dessert to share. CSHA will supply hot dogs and burgers, rolls and condiments, and of course, beer and soda.

For more information call Lois Hybl at 410-243-1710 or Steve Sabol at 410-549-1437.

NATIONAL CZECH AND SLOVAK MUSEUM MOVES

On Saturday, June 18, the National Czech and Slovak Museum in Cedar Rapids, Iowa began an epic journey for a 1400-ton building. It is a move of about 400 feet from its present location on the bank of the Cedar River. While the distance is not far, the complexities of relocating an entire building and placing it on top of a newly constructed underground parking facility are staggering. The building must be raised on to jacks, beams and wheels, moved across the street, pivoted, then raised still more before being settled into place on top of the parking garage.



Weather and logistics have already caused a six-week delay of the project which will site the museum three feet above the 2008 flood level. The museum lost about 20% of its

collection in June 2008 when the Cedar River flooded.



Steel plates are moved into position to create a stable surface for pivoting the National Czech and Slovak Museum and Library on Saturday, June 18, 2011, in Cedar Rapids. (Liz Martin/SourceMedia Group News)



Steel plates and a muddy field are left behind during the pivot of the National Czech and Slovak Museum and Library on Saturday, June 18, 2011, in Cedar Rapids. (Liz Martin/SourceMedia

Group News)

FESTIVAL NEEDS YOUR SUPPORT

Plan ahead, reserve the date, tell your family and friends...the 25th annual Czech and Slovak will be held on Sunday, October 23 at Baltimore 45 Hall on Putty Hill Avenue.. We have engaged a new caterer -- Bohemian Caterers of Crofton. Their food is superb and their dumplings are the real deal! Prepare to want seconds!

Our entertainment will be the dance group *Slavjane* from Pittsburgh. Music for dancing will be provided by Joy of Maryland.



There are many ways you can help: volunteer to help setup, help at the pastry table, sell dinner tickets, take an ad in the program booklet, we could even use a few volunteers for cleanup duty.

The insert with this issue of HLAS contains information about to get involved with this year's

Festival. Take a minute or two to fill out and return the form.

Most importantly, though: plan to attend the Festival, tell your friends and neighbors about it, bring your family, and let's have a great 25th Annual Czech and Slovak Festival.

BOOKS DONATED

CSHA has recently been the recipient of a large number of books from the estate of Donald Otenesak. Many of these volumes are quite old and no longer in print. They include both Czech and English titles and are currently stored at the Bohemian National Cemetery in the caretaker's cottage. We have also been offered some modern Czech titles from the collection of the late husband of Mrs. Gloria Krakes of Harford County. These will be picked up soon, catalogued and stored at Bohemian National Cemetery with our other library acquisitions.

HLAS

The VOICE of The Czech & Slovak
Heritage Association
Post Office Box 20261
Baltimore, MD 21284-0261
www.czslha.org

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE **PAID**
PERMIT NO. 5543
Baltimore, Maryland

LÉTO 2011

SUMMER 2011

CSHA OFFICERS AND CHAIRPERSONS 2011

President	Margaret Supik
Vice President	Steve Sabol
Secretary	Lois Hybl
Treasurer	Richard Pazourek

Chairpersons

Membership	Charles Supik
Education	Lois Hybl